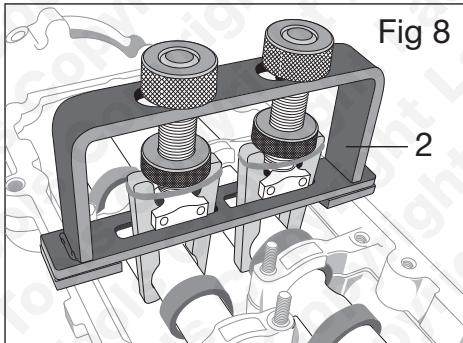


6253



# LASER®



- Une fois que les arbres à cames ont été correctement réglés et que le cadre de retenue a été placé sur les arbres à cames, verrouiller en position à l'aide de la bride de retenue d'arbre à cames (2 à la **Fig. 8**).
- Voir la documentation du constructeur pour obtenir la séquence correcte de serrage des boulons et des écrous du cadre de retenue et la valeur de couple spécifiée par le constructeur.

Nos produits sont conçus pour être utilisés correctement et avec précaution, pour l'usage auquel ils sont destinés. The Tool Connection décline toute responsabilité quant à l'usage incorrect de ses produits et ne saurait être tenue responsable de tout dommage corporel ou matériel affectant le personnel, les biens ou les équipements lors de l'utilisation des outils. Un usage incorrect annulera également la garantie.

Le cas échéant, la base de données d'applications et toutes les instructions fournies ont été conçues pour offrir des directives d'ordre général sur l'usage d'un outil particulier et, bien qu'une attention toute particulière ait été portée à l'exactitude des données, aucun projet ne doit être entrepris sans se reporter tout d'abord à la documentation technique du constructeur (manuel d'atelier ou d'utilisation) ou sans avoir recours à une autorité reconnue telle qu'Autodata.

Nous appliquons une politique d'amélioration continue de nos produits et, de ce fait, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques et les composants sans préavis. C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de s'assurer du caractère approprié des outils et des informations avant leur utilisation.



**Safety First. Be Protected.**

#### Garantie

Dans le cas d'une défaillance de ce produit résultant d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication, contacter directement notre Service Entretien au : +44 (0) 1926 818186. La garantie exclut l'usure normale, les consommables et l'usage abusif.



Distribué par The Tool Connection Ltd

Kineton Road, Southam, Warwickshire CV47 0DR. Royaume-Uni  
Tél. +44 (0) 1926 815000 Fax +44 (0) 1926 815888  
info@toolconnection.co.uk [www.toolconnection.co.uk](http://www.toolconnection.co.uk)

6253\_Instructions\_FR\_V2



## Kit de remise à neuf pour arbre à cames/culasse Diesel

Groupe Volkswagen Audi, Porsche

### Instructions



Constructeur	Année	Description	Moteur	
Audi				ASB, ASE, BKN, BKS, BMK, BNG, BPP, BSG, BTR, BUG, BUN, BVN, CAA, CAA, CAAC, CAAD, CAAE, CAGA, CAGB, CAGC, CAHA, CAHB, CAMA, CAMB, CANA, CANB, CANC, CAND, CAPA, CARA, CASA, CASB, CASC, CASD, CATA, CAYA, CAYB, CAYC, CAYD, CAYE, CBAA, CBAB, CBAC, CBBA, CBBB, CBDA, CBDB, CBDC, CCFA, CCFC, CCHA, CCHB, CCLA, CCMA, CCWA, CCWB, CDBA, CDBA, CDBA, CDSB, CDTA, CDTB, CDUC, CDUD, CDYA, CDYB, CDYC, CEGA, CEXA, CFCA, CFCA, CFFB, CFFD, CFFE, CFGB, CFGC, CFGD, CFHA, CFHB, CFHC, CFHD, CFHE, CFHF, CFJA, CFWA, CGKA, CGKB, CGLA, CGLB, CGLC, CGLD, CGLE, CGQB, CJAA, CJCA, CJCC, CJCD, CJGA, CJGC, CJGD, CJMA, CKDA, CKTB, CKTC, CKUB, CKUC, CKVB, CKVC, CLAA, CLAB, CLCA, CLCB, CLJA, CLLA, CLNA, CLZB, CMEA, CMFA, CMFB, CMGB, CMHA, CNEA, CNFA, CNRB, CRCA, CSHA, M05/9D (CAS), M05/9E, M05/9E (CRCA), M05/9E (CRCB).
Porsche				1.2, 1.6, 2.0, 2.7, 3.0, 4.0, 4.2
Seat	2003-2015	Common Rail Diesel Engines TDI CR		
Skoda				
Volkswagen				

Veuillez consulter le site Internet pour une liste d'application complète.

## Kit de remise à neuf pour arbre à cames/culasse - Instructions

Ce kit d'outils est équivalent à l'outillage OEM et spécialement conçu pour le remontage des arbres à cames dans la culasse, dans leur position de calage correcte. Celui-ci est nécessaire, car les culasses sont équipées d'un cadre de retenue d'arbre à cames qui se sépare de la culasse le long de la ligne centrale des chapeaux de palier de came. Lors du remontage des arbres à cames existants ou neufs, ceux-ci doivent être assemblés correctement dans le cadre de retenue puis bloqués en position pendant l'assemblage sur la culasse. Les arbres à cames doivent être montés à l'aide du gabarit de montage d'arbre à cames, pour prévenir le risque de destruction des paliers d'arbre à cames dans le cadre de retenue et la nécessité de remplacer la culasse. Le kit comprend un gabarit, différents éléments de support d'arbre à cames, des dispositifs de blocage et des brides d'alignement des dents d'engrenage.

Étant donné le nombre élevé d'applications moteur couvertes par ce kit, la documentation et les instructions du constructeur doivent être respectées lors du remontage des arbres à cames. Ceci en raison des nombreuses différences de détail relatives à l'utilisation du gabarit et de la nécessité d'utiliser les éléments de support d'arbre à cames et la bride d'alignement des dents d'engrenage corrects pour chaque moteur spécifique. Par exemple, il peut s'avérer nécessaire de retirer ou de repositionner les supports d'arbre à cames boulonnés en fonction des instructions d'application moteur spécifiques.

### Pièces

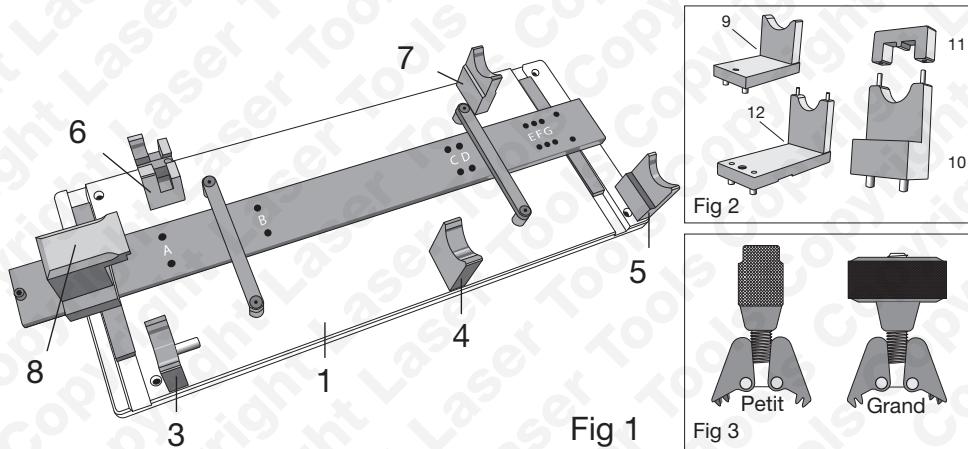


Fig 1

N° de réf.	N° OEM	Description
<b>1</b>	T40094	Ensemble gabarit (inclus les pièces 3, 4, 5, 6, 7 et 8).
<b>2</b>	T40095	Bride de retenue d'arbre à cames
<b>Grand</b>	T40096	Bride d'alignement de dents d'engrenage
<b>Petit</b>	T40096/1	Bride d'alignement de dents d'engrenage
<b>1</b>	T40094/1	Support d'arbre à cames
<b>2</b>	T40094/2	Support d'arbre à cames
<b>9</b>	T40094/9	Support d'arbre à cames
<b>10</b>	T40094/10	Support d'arbre à cames
<b>11</b>	T40094/11	Dispositif de blocage de support d'arbre à cames
<b>12</b>	T40094/12	Support d'arbre à cames

Voir les Figures 1, 2, 3 et 8 :

### Instructions

- Les arbres à cames ne peuvent être installés qu'à l'aide de ce kit d'outillage de montage d'arbre à cames. Sinon les paliers de butée axiaux dans le cadre de retenue seront détruits et la culasse devra être remplacée.
- Voir la documentation du constructeur pour obtenir la séquence correcte de desserrage des boulons et des écrous du cadre de retenue.
- Danger de pénétration de saleté/débris dans le système de lubrification et les paliers ; couvrir les parties ouvertes du moteur.
- Nettoyer les surfaces d'étanchéité. Celles-ci doivent être exemptes d'huile et de graisse.
- Lubrifier les surfaces de roulement d'arbre à cames.

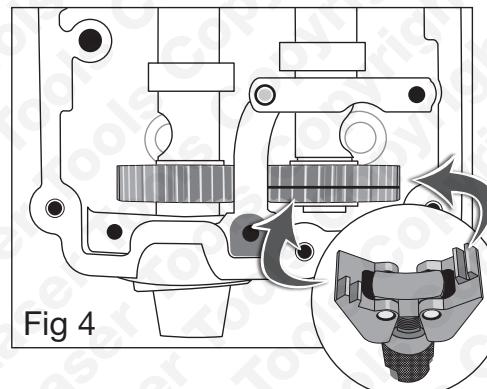


Fig 4

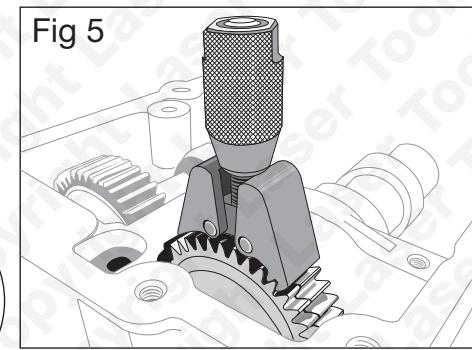


Fig 5

- Brides d'alignement de dents d'engrenage** : voir les Figures 4 et 5 — placer **C1** ou **C2** (selon l'application) sur les dents de l'arbre à cames d'échappement de manière à ce que les deux bras de la bride s'engagent sur les deux moitiés de l'engrenage (un sur chaque moitié, comme illustré à la Fig. 4). **Le bras le plus large doit s'engager dans la moitié d'engrenage la plus large.** Serrer la bride d'alignement à l'aide de la molette de façon à ce que les dents d'engrenage soient alignées (Fig. 5).

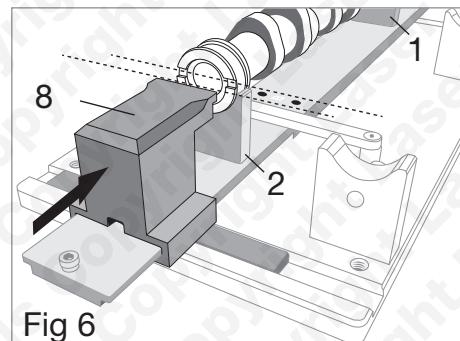


Fig 6

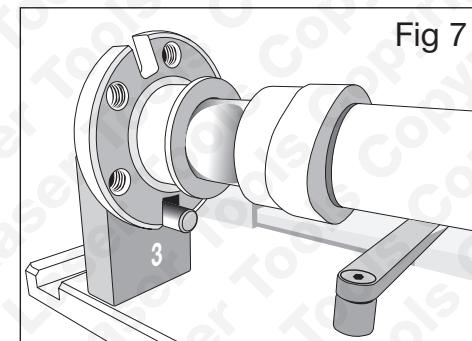


Fig 7

- Voir les Figures 6 et 7 pour les méthodes de blocage en position des arbres à cames d'admission et d'échappement (celles-ci sont fournies uniquement à titre indicatif et varieront en fonction de l'application moteur concernée).